



**Nouvelle épreuve vidéo  
de langues vivantes  
CONCOURS ECRICOME PRÉPA 2020  
VERBATIM & RÉSUMÉ**

Mentions légales

*Les concours organisés par ECRICOME© sont des marques déposées. Tous les sujets, corrigés, résumés et verbatim sont la propriété exclusive d'ECRICOME.*

*Reproduction interdite en dehors du site internet d'ECRICOME©*

*Tous droits réservés.*

*Toutes les vidéos sont sourcées (voir document en ligne) au titre des droits d'auteur. Utilisation à des fins pédagogique, accord du 4 décembre 2009 conclu entre la PROCIREP et le Ministère de l'Éducation Nationale.*

## **Résumé en français de la vidéo « Mauerfall war ein Segen für Hamburger Wirtschaft »**

03.10.2019

A la veille du jour de l'Unité Allemande, un journaliste dresse un bilan très positif de la réunification pour l'économie de la ville de Hambourg, près de 30 ans après la chute du Mur. Les dirigeants de 2 entreprises locales (logistique et outillage) sont interrogés, ainsi qu'un représentant du port et un de la chambre de commerce et d'industrie de Hambourg.

## Mauerfall war ein Segen für Hamburger Wirtschaft

\*\*\*

2'46 / 03.10.2019 Hamburg Journal · NDR Fernsehen

<https://www.ardmediathek.de/ard/player/Y3JpZDovL25kci5kZS9hMGQzMzhmMC1mNzVmLTQ2NGYtYjc0MC1mZmI5N2IwYjE4OWE/mauerfall-war-ein-segen-fuer-hamburger-wirtschaft>

### **Berichterstatter Jon Mendrala :**

So viel Betrieb wie heute war lange nicht auf dem Hof der Spedition APEX. Vor dem Tag der Deutschen Einheit werden hier bis zu 100 LKW-Touren abgefertigt. Viele davon in die gar nicht mehr so neuen Bundesländer und nach Osteuropa. Firmengründer Dierk Schulz erinnert sich noch gut an die Wendezeit vor 30 Jahren und an die Chance für seine Spedition.

### **Dierk Schulz (Gründer der Speditionsfirma APEX) :**

« Es hat sich sehr viel verändert. Wir haben seit dem Mauerfall sehr viele, sehr enge Kontakte nach Osteuropa, in die neuen Bundesländer. Wir fahren täglich nach Mecklenburg-Vorpommern, Thüringen oder Sachsen. Es ist eine Station, mit der wir vor dem Mauerfall gar nicht anfangen konnten. Wir haben diese Grenzkontrollen nicht mehr, keinen Zeitverlust mehr. Wir arbeiten sehr eng mit osteuropäischen Unternehmern. Wir haben Unternehmer aus den neuen Bundesländern dazubekommen. Aber für uns ist es äußerst positiv. »

### **Berichterstatter J.M. :**

So geht es vielen Betrieben, denn wie kaum eine andere Stadt hat Hamburg von dem Mauerfall und der Wiedervereinigung profitiert. Von einer Randlage zurück ins Zentrum des Kontinents. Als Knotenpunkt für neue alte Handelsrouten. Fast 2 000 Hamburger Unternehmen handeln derzeit mit Osteuropa.

### **Ingo Egloff (Hafen Hamburg – Marketing) :**

« Hamburg hat sein altes Hinterland wiederbekommen, das durch eine Grenze 30 Kilometer von Hamburg völlig abgeschnitten war. Also wir haben das sehr bemerkt, wenn Sie die Umsatzentwicklung von 1989 verglichen mit dem höchsten Umsatz, den wir 2014 hatten, hineingucken, ist es fast verdreifacht. »

### **Susanne Kückmeister (Handelskammer Hamburg) :**

« Für die Hamburger Wirtschaft haben sich neue Märkte eröffnet. Es sind Märkte, die auch früher vor dem Zweiten Weltkrieg schon vorhanden waren ; wieder aufgenommen wurden die Verbindungen, die nicht ganz eingeschlafen waren, sowohl in die neuen Bundesländer, nach Sachsen-Anhalt und Sachsen, als auch insbesondere nach Polen, Tschechien und Ungarn. »

### **Berichterstatter J.M. :**

Auch am Diebsteich sitzt ein Gewinner des vereinten Deutschlands. Bei der Firma Reyher wird seit 1887 mit Schranken und Bolzen für Industriebetriebe gehandelt. 800 Mitarbeiter beschäftigt der Mittelständler mit rund 300 Millionen Euro Jahresumsatz. Für Geschäftsführer Peter Bielert bedeutet das vereinte Deutschland nicht nur unternehmerischen Gewinn.

### **Peter Bielert (Geschäftsführer der Firma Reyher) :**

« Wir machen heute mit diesen Bundesländern 25 Millionen Euro Umsatz und haben auch Leute, die aus Mecklenburg-Vorpommern dann herübergekommen sind, sowohl unmittelbar als Arbeitnehmer. Viele haben sogar ihre Ausbildung gemacht. Also es ist für uns eine riesige Chance gewesen, das Geschäft zu erweitern, die Belegschaft zu erweitern, als Unternehmen zu wachsen. »

### **Berichterstatter J.M. :**

Nach 30 Jahren Mauerfall ist zumindest wirtschaftlich schon viel zusammengewachsen, was in der Metropolregion Hamburg auch zusammengehört.